

VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY

PRO NÁKUP ZBOŽÍ

ABB VOP/ZBOŽÍ (2012-1 STANDARD)

DATUM: 15. listopadu 2012

PŘEDMĚT: nákupy hmotných movitých věcí (zboží) Společnostmi ze skupiny ABB

1. DEFINICE A VÝKLAD

1.1. Pro účely tohoto dokumentu se má za to, že

„ABB VOP/Zboží“ jsou tyto Všeobecné obchodní podmínky pro nákup zboží (2012-1 Standard);

„Dodavatel“ je subjekt prodávající Zboží, který akceptuje Odběratelovu Objednávku;

„Dodávka“ je uskutečnění dodávky Zboží dodavatelem dle DAP (INCOTERMS 2010), pokud není v Objednávce uvedeno jinak;

„Objednávka“ je Odběratelovo vyplnění objednávkového formuláře všemi Objednatelem požadovanými nákupními údaji podle těchto ABB VOP/Zboží a veškeré dokumenty, specifikace, nákresy a přílohy v takové Objednávce Odběratelem výslovně označené nebo k ní přiložené;

„Odběratel“ je Společnost ze skupiny ABB, která jako kupující Objednává Zboží od Dodavatele;

„Odškodnění za PDV“ je poskytnutí náhrady Odběrateli ze strany Dodavatele za náklady, nároky, požadavky, závazky, výdaje, škody nebo ztráty (včetně, nikoli však výlučně, jakýchkoli přímých, nepřímých nebo následných ztrát, ušlého zisku a poškození dobrého jména a veškerých úroků, smluvních pokut a nákladů a výdajů na právní či jiné služby) vzniklé v důsledku porušení práv k duševnímu vlastnictví třetích osob ze strany Dodavatele;

„Otevřený software (OSS)“ je veřejně dostupný a přístupný software, který může každý používat, pozměňovat a dále vyvíjet, avšak vždy v souladu s příslušnými veřejně dostupnými licenčními podmínkami;

„Pozměňující Objednávka“ je změna Objednávky, jako například úprava, pozměnění, zúžení, doplnění nebo jiná změna Objednávky nebo její části.

„Práva k duševnímu vlastnictví“ jsou veškerá majetková práva k výsledkům tvůrčí duševní činnosti chráněných zákonem, včetně, nikoli však výhradně, patentů, patentových přihlášek a souvisejících dílčích a pokračujících přihlášek, uživatelských vzorů, průmyslových vzorů, obchodních názvů, ochranných známek, autorských práv (ke zdrojovým softwarovým kódům, dokumentaci, údajům, zprávám, páskám a jiným materiálům, které mohou být předmětem autorského práva) a jejich příslušných přihlášek, prodloužení, rozšíření nebo obnovení, a dále majetková práva k výsledkům tvůrčí duševní činnosti, které jsou chráněny povinností zachovávat mlčenlivost, včetně, nikoli však výlučně, know-how a obchodních tajemství;

„Smlouva“ je Dodavatelův souhlas s dodáním Zboží Odběrateli a Odběratelův souhlas s Dodávkou Zboží dle těchto ABB VOP/Zboží, Objednávka a dokumenty k Objednávce připojené;

„Společnost ze skupiny“ je jakýkoli subjekt, ať už zapsaný či nezapsaný v obchodním či jiném rejstříku, který v současné době nebo v budoucnosti, a to přímo nebo nepřímo, vlastní nebo bude vlastnit Stranu smluvního vztahu, na níž se vztahují tyto ABB VOP/Zboží, nebo který je či bude takovou Stranou smluvního vztahu vlastněn, nebo který je či bude ve společném vlastnictví Strany smluvního vztahu disponující nejméně 50 % hlasovacích práv nebo podílu na kapitálu takového subjektu;

„Strana“ je buď Dodavatel, nebo Odběratel;

„Vestavěný software“ je software nezbytný pro užívání Zboží, který je zabudován do Zboží a dodáván jako jeho nedílná součást, avšak

není jím jakýkoli jiný software, který bude předmětem samostatné licenční smlouvy;

„Zboží“ jsou hmotné movité věci, které mají být Dodavatelem dodány podle těchto ABB VOP/Zboží a příslušné Objednávky;

1.2 Pokud není v těchto ABB VOP/Zboží stanoveno jinak,

1.2.1 odkazy na články se rozumějí články ABB VOP/Zboží;

1.2.2 názvy článků slouží pouze pro účely snadnější orientace a nemají vliv na výklad ABB VOP/Zboží;

1.2.3 použití jednotného čísla zahrnuje i množné číslo a naopak;

1.2.4 použití některého jazykového rodu zahrnuje i všechny ostatní rody.

2. POUŽITÍ PODMÍNEK

2.1 Každá Objednávka musí být Dodavatelem akceptována, a to buď výslovně oznámením akceptace, nebo konkludentně částečným nebo úplným splněním Objednávky.

2.2 ABB VOP/Zboží jsou jediné podmínky, na základě nichž je Odběratel připraven jednat s Dodavatelem o dodání Zboží a jimiž se bude řídit Smlouva mezi Odběratelem a Dodavatelem, přičemž použití jakýchkoli jiných podmínek je vyloučeno, s výjimkou a v rozsahu případů výslovně písemně sjednaných mezi Odběratelem a Dodavatelem.

2.3 Žádné podmínky označené v Dodavatelově nabídce či v jeho přijetí Objednávky, specifikacích nebo podobných dokumentech, případně v nich obsažené nebo společně s nimi doručené, nebudou tvořit součást Smlouvy a Dodavatel se vzdává veškerých svých případných práv, které by mu z užití takových podmínek plynuly.

2.4 Na konkrétní Objednávku se vztahují vždy ABB VOP/Zboží ve znění účinném ke dni předložení Objednávky. Změny ABB VOP/Zboží budou účinné pouze tehdy, byly-li Stranami výslovně a písemně sjednány a podepsány řádně oprávněnými zástupci Odběratele a Dodavatele.

3. POVINNOSTI DODAVATELE

3.1 Dodavatel je povinen dodat Zboží:

3.1.1 v souladu s platnými právními předpisy;

3.1.2 v souladu se standardy kvality uvedenými v článku 9.1 a specifikovanými v Objednávce;

3.1.3 bez vad a nezátížených práv třetích osob;

3.1.4 k datu stanovenému v Objednávce; a

3.1.5 v množství stanoveném v Objednávce.

3.2 Dodavatel nesmí nahrazovat ani modifikovat žádné materiály použité ve Zboží ani provádět žádné změny v provedení Zboží bez předchozího písemného souhlasu Odběratele.

3.3 Dodavatel zajistí, aby Zboží bylo uspořádáno a zabaleno způsobem, který je pro takové Zboží obvyklý, nebo, neexistuje-li takový obvyklý způsob, způsobem umožňujícím konzervaci a ochranu Zboží až do dokončení Dodávky.

3.4 Dodavatel je povinen předložit faktury v ověřitelné podobě, a to v souladu s kogentními ustanoveními platných právních předpisů právního řádu Dodavatele a Odběratele, všeobecně uznávanými účetními principy a zvláštními požadavky Odběratele. Faktura musí obsahovat minimálně tyto informace: název, sídlo a kontaktní osobu Dodavatele, včetně kontaktních informací (telefon, e-mail apod.),

datum vystavení faktury, číslo faktury, číslo Objednávky (uvedené na Objednávce), číslo Dodavatele (uvedené na Objednávce), sídlo Odběratele, množství, specifikaci dodávaného Zboží, cenu (celkovou fakturovanou částku), měnu, výši daně nebo DPH, daňové identifikační číslo a platební podmínky.

3.5 Faktury budou vystavovány Odběrateli tak, jak je uvedeno v Objednávce, a odesílány na fakturační adresu určenou v Objednávce.

3.6 Odběratel je oprávněn Dodavatelí vystavovat Pozměňující Objednávky za účelem úpravy, pozměnění, zúžení, doplnění nebo jiné změny objednaného Zboží nebo jeho části a Dodavatel je povinen takovou Pozměňující Objednávku splnit podle Objednávky a/nebo ABB VOP/Zboží. Použijí se přitom sjednané jednotkové ceny uvedené v Objednávce anebo jinak dohodnuté mezi Odběratelem a Dodavatelem.

3.7 Dodavatel nesmí v žádném případě pozastavit Dodávku jakéhokoli Zboží Odběrateli.

4. POVINNOSTI ODBĚRATELE

4.1 Za Zboží dodané Dodavatelem v souladu s podmínkami příslušné Objednávky a ABB VOP/Zboží je Odběratel povinen zaplatit Dodavatelí kupní cenu uvedenou v Objednávce, a to za předpokladu, že faktura splňuje požadavky stanovené v článku 3.4.

4.2 Odběratel si vyhrazuje právo započíst částku takto splatnou Dodavatelí proti pohledávkám za Dodavatelem, případně neprovést platbu za Zboží, které nebylo dodáno v souladu s Objednávkou a ABB VOP/Zboží.

5. DODÁVKA

5.1 Zboží musí být dodáno DAP (INCOTERMS 2010) na místo dodání určené v Objednávce, nebo do provozovny Odběratele, pokud žádné místo dodání Odběratel neurčil.

5.2 Dodavatel zajistí, aby ke každé Dodávce byl přiložen dodací list obsahující minimálně tyto informace (nebude-li Odběratel požadovat něco jiného): číslo Objednávky, datum Objednávky, počet balení a jejich obsah a, v případě částečné Dodávky, zbývající množství, které má být ještě dodáno.

5.3 Zboží musí být dodáno během provozní doby Odběratele, nebude-li Odběratel požadovat jinak.

5.4 Společně s dodávkou poskytne Dodavatel (nebo jím určený dopravce) Odběrateli zároveň s dodacím listem i nezbytné exportní dokumenty.

5.5 Vlastnictví ke Zboží přechází na Odběratele okamžikem Dodání, není-li výslovně sjednáno jinak. Bude-li však Zboží obsahovat Vestavěný software, vlastnictví k takovému Vestavěnému softwaru na Odběratele nepřechází, avšak Odběratel a všichni uživatelé budou mít neodvolatelné a trvalé právo používat tento Vestavěný software na celém světě bez nutnosti úhrady licenčních poplatků (bezúplatně) jako nedílnou součást takového Zboží nebo za účelem obsluhy takového Zboží. V případě, že je vlastníkem Vestavěného softwaru nebo jeho části třetí osoba, Dodavatel je povinen před Dodávkou získat od této třetí osoby příslušné softwarové licence, aby tak mohl dostát svým povinnostem vyplývajícím z Objednávky.

5.6 V případě, že Vestavěný software obsahuje nebo používá Otevřený software, Dodavatel musí specifikovat veškerý Otevřený software implementovaný do Vestavěného softwaru nebo Vestavěným softwarem používaným a písemně a před Dodávkou o něm informovat Odběratele. V případě, že Odběratel neschválí některé části Otevřeného softwaru obsažené ve Vestavěném softwaru nebo jím používané, Dodavatel se zavazuje tyto části Otevřeného softwaru obsažené ve Vestavěném softwaru nebo jím používané vyměnit nebo nahradit.

5.7 Dodavatel vystaví Odběrateli při Dodávce fakturu podle článku 3.4, avšak taková fakturace nebude provedena společně s odesláním Zboží Odběrateli.

6. PŘEVZETÍ ZBOŽÍ

6.1 Platí, že Odběratel Zboží nepřevzal dříve, než uplyne přiměřená doba, ve které Odběratel měl možnost zkontrolovat Zboží po Dodávce, nebo, v případě vady na Zboží, než uplyne přiměřená doba poté, co se taková vada stala zřejmou.

6.2 V případě, že Zboží dodané Odběrateli nespňuje podmínky stanovené v článku 3 (Povinnosti Dodavatele) nebo je jinak v rozporu s Objednávkou, pak, aniž by byla dotčena jiná práva Odběratele, zejména práva, která jsou Odběrateli k dispozici na základě článku 10 (Práva z porušení povinností), Odběratel může Zboží odmítnout a požadovat náhradní dodávku Zboží nebo vrácení veškerých plateb, které Odběratel Dodavatelí uhradil.

7. ZPOŽDĚNÍ DODÁVKY

Nebude-li Zboží dodáno ve sjednané dodací lhůtě, pak, aniž by byla dotčena jakákoli jiná práva, která jsou Odběrateli k dispozici, Odběratel si vyhrazuje právo:

7.1 odstoupit od Smlouvy nebo její části;

7.2 odmítnout jakoukoli následnou dodávku Zboží, kterou se Dodavatel pokusí realizovat;

7.3 požadovat od Dodavatele nahrazení veškerých výdajů, které Odběratel důvodně vynaložil, aby získal náhradní Zboží od jiného dodavatele;

7.4 požadovat náhradu veškerých dalších nákladů, škod nebo výdajů vzniklých Odběrateli, o nichž lze mít důvodně za to, že vznikly v důsledku nedodání Zboží ve sjednané dodací lhůtě ze strany Dodavatele; a

7.5 požadovat smluvní pokutu, je-li sjednána v příslušné Objednávce.

8. KONTROLA ZBOŽÍ

8.1 Odběratel je oprávněn na své vlastní náklady kdykoli před Dodávkou a během provozní doby Dodavatele (i) zkontrolovat Zboží a výrobní jednotky Dodavatele, oznámí-li svůj záměr provést takovou kontrolu v dostatečném předstihu a/nebo (ii) vyžádat si zkušební vzorky příslušného Zboží nebo jeho částí či materiálů, z nichž je Zboží tvořeno.

8.2 Dospěje-li Odběratel po takové kontrole nebo odběru zkušebních vzorků k názoru, že Zboží neodpovídá nebo pravděpodobně nebude odpovídat Objednávce nebo případným specifikacím anebo vzorům, které Odběratel Dodavatelí dodal nebo se kterými ho seznámil, Odběratel je povinen Dodavatele o tomto informovat a Dodavatel okamžitě učiní veškeré nezbytné úkony k zajištění shody Zboží s Objednávkou. Dodavatel je dále povinen provést na své náklady další nezbytné kontroly či zkoušky, přičemž Odběratel má právo být při jejich provádění přítomen a účastnit se jich.

8.3 Nehledě na jakékoli kontroly Zboží nebo odběry zkušebních vzorků prováděné Odběratelem zůstává Dodavatel plně odpovědný za shodu Zboží s Objednávkou. To platí bez ohledu na to, zda Odběratel uplatní své právo na provedení kontroly a/nebo zkoušek, a nejsou tím nijak dotčeny povinnosti vyplývající pro Dodavatele z Objednávky. K vyloučení pochybností se uvádí, že kontroly či zkoušky Zboží prováděné Odběratelem v žádném případě nijak nezbavují Dodavatele jeho odpovědností, nebo povinností ze záruk a ani je nijak neomezují.

9. ZÁRUKA

9.1 Dodavatel zaručuje, že Zboží:

9.1.1 odpovídá všem sjednaným specifikacím, včetně všech specifikovaných materiálů, způsobu zpracování a podobným kritériím, dokumentaci a požadavkům kvality nebo, není-li takových specifikací, že je vhodné k účelům, k nimž by zboží stejného druhu bylo obvykle používáno, a že si zachová funkčnost a výkonnost v souladu s očekáváním Odběratele učiněným dle informací, dokumentace a vyjádření Dodavatele;

9.1.2 je vhodné pro jakýkoli konkrétní účel, o kterém byl Dodavatel výslovně nebo implicitně informován v Objednávce anebo dokumentech s Objednávkou souvisejících;

9.1.3 je k datu Dodávky nové a nepoužívané;

- 9.1.4 je bez vad a nezátížené právy třetích osob;
- 9.1.5 má vlastnosti, které Dodavatel Odběrateli předvedl v podobě vzorku nebo modelu;
- 9.1.6 je v souladu s článkem 12 (Dodržování příslušných právních předpisů).
- 9.2 Záruční doba je dvacet čtyři (24) měsíců od Dodávky, nebo jiné časové období vymezené v Objednávce nebo jinak výslovně sjednané ve Smlouvě.
- 9.3 V případě nedodržení záruky upravené tímto článkem je Odběratel oprávněn uplatnit práva uvedená níže v článku 10 (Práva z porušení povinností).

10. PRÁVA Z PORUŠENÍ POVINNOSTÍ

10.1 Dojde-li k porušení záruky podle článku 9 (Záruka) nebo nesplní-li Dodavatel jakékoli podmínky konkrétní Objednávky, Odběratel písemně Dodavatele na takové porušení záruky upozorní a umožní Dodavateli toto porušení bezodkladně napravit. V případě, že Dodavatel neučiní žádné opatření k nápravě takového porušení ve lhůtě čtyřiceti osmi (48) hodin od obdržení uvedeného upozornění od Odběratele, Odběratel bude dle svého uvážení oprávněn k uplatnění jednotlivě či kumulativně níže uvedených práv, a to na náklady Dodavatele:

- 10.1.1 poskytnutí Dodavateli další možnosti, aby mohl provést případné další úkony či práce nezbytné k zajištění splnění podmínek Objednávky;
- 10.1.2 provedení případných dalších úkonů či prací nezbytných k zajištění souladu Zboží s Objednávkou nebo pověřením třetí osoby k provedení takových úkonů či prací;
- 10.1.3 zajištění okamžité výměny vadného Zboží Zbožím bezvadným a odpovídajícím Objednávce;
- 10.1.4 odmítnutí převzetí jakéhokoli dalšího Zboží, aniž by tímto Dodavatel byl zbaven odpovědnosti za jím dodané vadné Zboží;
- 10.1.5 požadovat náhradu škody vzniklé Odběrateli v důsledku porušení příslušné Objednávky ze strany Dodavatele;
- 10.1.6 odstoupit od Smlouvy podle článku 15.2.
- 10.2 V případě využití práv dle článků 10.1.1, 10.1.2 nebo 10.1.3 začíná celá záruční doba vymezená v článku 9.2 běžet znovu.
- 10.3 Práva, která jsou Odběrateli k dispozici a která jsou uvedena v ABB VOP/Zboží, jsou kumulativní a nevylučují žádná práva vyplývající ze zákona nebo z principů a zásad spravedlnosti.

11. DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ

- 11.1 V případě, že Zboží (anebo Vestavěný software) dodané Dodavatelem porušuje jakákoli Práva k duševnímu vlastnictví třetích osob, Dodavatel je povinen poskytnout Odběrateli Odškodnění za PDV, a to neohledně na jakákoli případná odporující či odchylná ustanovení těchto ABB VOP/Zboží, Objednávky nebo Smlouvy. Odškodnění za PDV se uplatní bez ohledu na to, zda Dodavatel způsobil takové porušení z nedbalosti, nebo úmyslně, a neomezuje žádná další práva Odběratele na náhradu škody. Povinnost Dodavatele poskytnout Odběrateli Odškodnění za PDV a náhradu škody podle tohoto článku se nevztahuje na případy, kdy odpovědnost nebo škoda byla způsobena vlastními, již dříve existujícími, Právy k duševnímu vlastnictví Odběratele přidáním nebo vložením do Zboží poskytnutého Dodavatelem.
- 11.2 Bude-li vůči Odběrateli vznesen jakýkoli nárok z porušení Práv k duševnímu vlastnictví, Odběratel je oprávněn, aniž by byla dotčena jeho práva vyplývající z článku 11.1, rovněž dle svého uvážení a na náklady Dodavatele požadovat, aby Dodavatel (i) zajistil pro Odběratele právo Zboží dále používat; (ii) upravil Zboží tak, aby nadále Práva k duševnímu vlastnictví neporušovalo; nebo (iii) vyměnil Zboží tak, aby nedocházelo k porušování Práv k duševnímu vlastnictví.
- 11.3 V případě, že Dodavatel nemůže splnit výše uvedený požadavek Odběratele, je Odběratel oprávněn od Objednávky odstoupit, požadovat navrácení veškerých částek, které Odběratel Dodavateli na základě Objednávky zaplatil a požadovat náhradu škody podle článku

11.1 a rovněž náhradu veškerých dalších nákladů, ztrát či škody, a to ať už vznikly jakkoli.

12. DODRŽOVÁNÍ PŘÍSLUŠNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ

12.1 Zboží, na které se vztahují tyto ABB VOP/Zboží, musí být Dodavatelem dodáno v souladu s platnými právními předpisy, nařízeními, etickými kodexy, směrnicemi a jinými podmínkami vyhlášenými či stanovenými jakýmkoli příslušnými státními orgány, jímž Dodavatel podléhá. Jsou-li takové předpisy spíše doporučující než obligatorní povahy, Dodavatel musí jednat přinejmenším v souladu s postupem všeobecně uznávaným jako nejlepší v daném odvětví.

12.2 Obě Strany se zavazují, že nebudou v rozporu s právními předpisy přímo ani nepřímo poskytovat jakékoli platby, dary nebo jiné výhody svým zákazníkům, veřejným činitelům, zaměstnancům veřejné správy a samosprávy nebo jakýmkoli zástupcům, vedoucím pracovníkům nebo zaměstnancům druhé Strany nebo jakékoli třetí strany. Mezi výše zmiňované právní předpisy strany výslovně zařazují též zákony USA proti podplácení zahraničních veřejných činitelů (Foreign Corrupt Practices Act) a právní předpisy přijaté členskými státy a signatáři dohody OECD proti podplácení zahraničních veřejných činitelů (Convention Combating Bribery of Foreign Officials). Strany prohlašují, že jim není známo, že by v souvislosti se Smlouvou měla druhá Strana či jakákoli třetí strana činit aktivity popsané v předchozí větě. Dále se Dodavatel zavazuje dodržovat veškeré právní předpisy, nařízení, směrnice a podobná pravidla týkající se úplatkářství a korupce. Žádné ustanovení těchto ABB VOP/Zboží nezavazuje kteroukoli Stranu nebo s ní propojenou Společnost ze skupiny k náhradě jakýchkoli nákladů na poskytnuté nebo slíbené plnění uvedené v tomto odstavci.

12.3 Porušení jakéhokoli závazků či prohlášení uvedeného v tomto článku 12 (Dodržování příslušných právních předpisů) některou ze Stran bude druhou Stranou považováno za závažné porušení příslušného smluvního vztahu týkajícího se prodeje Zboží, na něž se tyto ABB VOP/Zboží vztahují, a opravňuje tuto Stranu od smluvního vztahu s okamžitým účinkem odstoupit, a to aniž by byla dotčena jakákoli další práva vyplývající z tohoto smluvního vztahu nebo z platných právních předpisů.

12.4 Dodavatel je povinen bez jakýchkoli sjednaných omezení Odběratele odškodnit za veškeré závazky, škody, náklady a výdaje, které Odběrateli vzniknou v důsledku jakéhokoli porušení výše uvedených závazků Dodavatele a následným odstoupením od smluvního vztahu týkajícího se prodeje Zboží.

12.5 Dodavatel tímto potvrzuje, že mu byly poskytnuty informace o tom, jak nahlédnout prostřednictvím internetu (webový portál www.abb.com) do Etického kodexu ABB a do Etického kodexu pro dodavatele ABB a tyto dokumenty mu jsou známy. Dodavatel se zavazuje plnit své smluvní povinnosti vyplývající z ABB VOP/ Zboží a z příslušného smluvního vztahu za dodržování v zásadě obdobných etických norem, jako jsou ty uvedené ve výše uvedeném Etickém kodexu ABB.

12.6 Dodavatel se zavazuje jednat v souladu se Seznamy zakázaných látek a látek s omezením společnosti ABB (k dispozici na www.abb.com – Supplying to ABB – Doing Business with ABB).

13. DŮVĚRNOST A OCHRANA ÚDAJŮ

13.1 Dodavatel je povinen:

13.1.1 není-li písemně dohodnuto jinak, udržovat v přísné důvěrnosti veškeré technické a obchodní údaje, specifikace, vynálezy, procesy a iniciativy Odběratele, které byly Odběratelem nebo jeho zástupci Dodavateli zpřístupněny, stejně jako veškeré další informace týkající se obchodní činnosti Odběratele a jeho výrobků anebo jeho technologií, které Dodavatel obdržel v souvislosti se Zbožím (bez ohledu na to, zda před akceptací Objednávky, nebo po ní). Dodavatel je povinen omezit zpřístupňování takových důvěrných informací pouze na ty své zaměstnance, zástupce a subdodavatele, kteří je musejí znát za účelem dodání Zboží Odběrateli. Dodavatel je povinen

zajistit, aby tito zaměstnanci, zástupci, subdodavatelé nebo jiné třetí osoby byli zavázáni povinností zachovávaní důvěrnosti ve stejném rozsahu, jako se vztahuje na Dodavatele, přičemž ponese odpovědnost za veškerá neoprávněná zpřístupnění jakýchkoli údajů či informací;

13.1.2 přiměřeně zabezpečit důvěrné informace Odběratele proti neoprávněnému zpřístupnění a chránit důvěrné informace v souladu se všeobecně uznávanými standardy ochrany v příslušném odvětví, případně stejným způsobem a ve stejném rozsahu, v jakém chrání své vlastní důvěrné informace – podle toho, který standard je vyšší. Dodavatel může důvěrné informace zpřístupnit „Dalším přípustným příjemcům“ (kterými jsou Dodavatelem pověřeni zástupci, jež zahrnují auditory, právní zástupce, konzultanty a poradce) za předpokladu, že tito Další přípustní příjemci vždy podepíší s Dodavatelem dohodu o zachování mlčenlivosti ve znění v zásadě obdobném tomuto článku, případně se od nich bude vyžadovat, aby jednali v souladu s etickými kodexy zajišťujícími důvěrnost takových informací;

13.1.3 podniknout veškeré nezbytné kroky k tomu, aby zajistil, že údaje nebo informace Odběratele, které se během Dodávky Zboží dostanou do jeho držení nebo pod jeho kontrolu byly chráněny. Dodavatel zejména nesmí i) používat údaje nebo informace Odběratele k žádnému jinému účelu než k Dodání Zboží a ii) rozmnožovat údaje nebo informace či jejich části, a to v žádné podobě s výjimkou případů, kdy to vyžadují příslušné smluvní dokumenty, a iii) zpřístupňovat údaje nebo informace Odběratele žádné třetí osobě, která nebyla Odběratelem oprávněna k jejich přijetí, s výjimkou případů, kdy Odběratel k tomuto udělil svůj předchozí písemný souhlas;

13.1.4 na své vlastní náklady nainstalovat a aktualizovat odpovídající antivirový software a bezpečnostní aktualizace operačního systému na všech počítačích a softwaru používaných v souvislosti s Dodávkou Zboží a na žádost Odběratele poskytovat Odběrateli aktuální stav přijatých opatření dle tohoto článku.

13.2 Dodavatel souhlasí s tím, že Odběratel může poskytnout informace obdržené od Dodavatele jakékoli jiné Společnosti ze skupiny ABB.

14. ODPOVĚDNOST A ODŠKODNĚNÍ

14.1 Aniž by byla dotčena použitelnost kogentních ustanovení platných právních předpisů a nebylo-li mezi Stranami dohodnuto něco jiného, Dodavatel je povinen Odběratele odškodnit za veškeré škody a ztráty vzniklé v souvislosti se Zbožím, a to bez ohledu na to, zda Dodavatel jednal nedbalostně, nebo úmyslně i) při porušení podmínek Smlouvy ze strany Dodavatele a ii) při vzniku jakéhokoli nároku, s výjimkou Odškodnění za PDV, na něž se vztahuje článek 11 (Duševní vlastnictví), vzneseného vůči Odběrateli třetí osobou (včetně zaměstnanců Dodavatele) v souvislosti se Zbožím a v rozsahu, v jakém příslušný závazek, ztráta, škoda, újma, náklady nebo výdaje byly způsobeny Zbožím dodaným Dodavatelem nebo jeho subdodavatelem nebo s ním související či z něho vznikly. Na žádost Odběratele je Dodavatel povinen Odběratele bránit a hájit proti nárokům třetích osob.

14.2 Dodavatel je odpovědný za plnění povinností ze strany svých dodavatelů anebo subdodavatelů, přičemž nese odpovědnost za veškerá jednání, prodlení, nedbalost a závazky svých dodavatelů anebo subdodavatelů a jejich zástupců, zaměstnanců a pracovníků, a to ve stejném rozsahu, jako by šlo o jednání, prodlení, nedbalost nebo závazky Dodavatele.

14.3 Ustanovení tohoto článku 14 (Odpovědnost a odškodnění) zůstávají v platnosti i po splnění povinností, převzetí Zboží nebo úhrady podle těchto ABB VOP/Zboží, přičemž se vztahují i na veškeré Zboží dodané Dodavatelem Odběrateli výměnou za původně dodané Zboží, nebo jako náhradní dodání Zboží.

14.4. Není-li v příslušné Objednávce výslovně uvedeno jinak, je Dodavatel povinen mít a udržovat v platnosti, a na žádost předložit o tomto důkaz, odpovídající pojištění odpovědnosti za škodu a zákonné

pojištění odpovědnosti zaměstnavatele, jež budou uzavřené u renomované a finančně stabilní pojišťovny. Žádné ustanovení tohoto článku 14 (Odpovědnost a odškodnění) nezbavuje Dodavatele jeho smluvních nebo jiných právních povinností. Pojistnou částku nelze považovat za omezení odpovědnosti a ani ji tak vykládat.

14.5 Odběratel má právo započíst jakékoli své nároky vyplývající z Objednávky proti jakýmkoli částkám dlužným Dodavateli.

15. DOBA PLATNOSTI, VYPOVĚZENÍ A Odstoupení OD OBJEDNÁVKY

15.1 Smluvní vztah nebo jeho část může Odběratel jednostranně a bez udání důvodu vypovědět, a to s výpovědní dobou v délce třiceti (30) dnů, není-li v příslušné Objednávce výslovně uvedeno jinak. Odběratel je v takovém případě povinen Dodavateli uhradit hodnotu již dodaných, avšak nezaplacených, částí Zboží a prokázané přímé náklady důvodně Dodavatelem vynaložené na nedodané a nezaplacené části Zboží, avšak v žádném případě více než sjednanou kupní cenu Zboží podle příslušné Objednávky. Dodavatel nemá nárok na žádné jiné plnění.

15.2 V případě porušení Smlouvy na straně Dodavatele, včetně porušení povinností ze záruky Zboží, je Odběratel oprávněn odstoupit od příslušné Smlouvy, pokud Dodavatel neučiní adekvátní a včasná opatření k nápravě porušení dle požadavku Odběratele. Odběratel v takovém případě není povinen poskytovat Dodavateli náhradu za již dodané, avšak nezaplacené, části Zboží, přičemž Dodavatel je povinen zaplatit zpět Odběrateli veškeré částky přijaté od Odběratele za Zboží a na své vlastní náklady a nebezpečí si Zboží odebrat zpět.

15.3 Po vypovězení nebo odstoupení od Smlouvy je Dodavatel povinen okamžitě a na své náklady bezpečně navrátit Odběrateli veškerý jeho majetek předaný Dodavateli v souvislosti se Smlouvou (včetně veškeré dokumentace, údajů a příslušných práv k duševnímu vlastnictví) a informace náležející Odběrateli, které se v té době nacházejí v držení Dodavatele nebo pod jeho kontrolou a poskytnout Odběrateli kompletní informace a dokumentaci týkající se již dodaných částí Zboží.

16. VYŠŠÍ MOC

16.1 Žádná ze Stran neponese odpovědnost za prodlení s plněním svých povinností či nesplněním svých povinností vyplývajících z příslušné Objednávky, jestliže je toto prodlení důsledkem „vyšší moci“. K vyloučení pochybností se uvádí, že vyšší mocí se rozumí okolnost, která nebyla postiženou Stranou v době vyhotovení příslušné Objednávky předvídatelná, nebylo možné jí zabránit a postižená Strana nad ní nemá žádnou kontrolu a za jejíž vznik postižená Strana není odpovědná, a to za předpokladu, že tato okolnost postižené Straně navzdory veškerému přiměřenému úsilí brání v plnění příslušné Objednávky a že postižená Strana o tomto druhou Stranu informovala do pěti (5) kalendářních dnů od výskytu vyšší moci.

16.2 Trvá-li vyšší moci déle než třicet (30) kalendářních dnů, je kterákoli ze Stran oprávněna příslušnou Objednávku s okamžitým účinkem vypovědět, a to aniž by jí tím vznikla vůči druhé Straně jakákoli odpovědnost. Obě Strany jsou povinny vynaložit přiměřené úsilí k minimalizaci účinků vyšší moci.

17. POSTOUPENÍ A SUBDODÁVKY

17.1 Dodavatel nesmí postoupit, zadat subdodavatel, převést nebo zatížit Objednávku ani žádnou její část (včetně jakékoli peněžní pohledávky za Odběratelem) bez předchozího písemného souhlasu Odběratele.

17.2 Odběratel může kdykoli postoupit, převést, zatížit, subdodavately předat nebo jakýmkoli jiným způsobem naložit s kterýmikoli svými právy nebo povinnostmi vyplývajících z příslušné Objednávky anebo z ABB VOP/Zboží ve prospěch kterékoli Společnosti ze skupiny ABB.

18. DORUČOVÁNÍ

Veškerá sdělení budou odesílána prostřednictvím doporučených zásilek, kurýrní službou, faxového přenosu nebo elektronické pošty

na adresu příslušné Strany uvedené v Objednávce, případně na adresu, kterou tato strana pro tyto účely písemně druhé Straně oznámí. Sdělení zasílaná elektronickou poštou nebo faxem výslovně vyžadují písemné potvrzení přijímající Strany. Elektronické potvrzení o přečtení sdělení nebude za žádných okolností považováno za potvrzení přijetí sdělení. Elektronicky podepsaná sdělení nebudou považována za písemnou formu, pokud tak nebylo řádně pověřenými zástupci Stran výslovně písemně dohodnuto.

19. VZDÁNÍ SE PRÁVA

V případě, že některá Strana neuplatní nebo nevykoná, a to kdykoli či po jakkoli dlouhou dobu, kterékoli své právo dle ustanovení ABB VOP/Zboží nebo Objednávky, má se za to, že tato skutečnost nepředstavuje vzdání se práva a nebude tak ani vykládána, přičemž tímto ani není dotčeno pozdější uplatnění či vykonání takového práva či jakéhokoli jiného práva dle těchto ABB VOP/Zboží.

20. ROZHODNÉ PRÁVO A ŘEŠENÍ SPORŮ

20.1 Příslušná Objednávka anebo ABB VOP/Zboží se řídí a budou vykládány v souladu s právním řádem státu, v níž má Odběratel registrováno své sídlo, avšak s výjimkou jeho kolizních norem a Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží. V případě, že Odběratel má své registrované sídlo ve Spojených státech amerických, je rozhodným právem právo státu New York.

20.2 V případě vnitrostátních sporů, kdy Odběratel i Dodavatel mají registrované sídlo v téže zemi, budou veškeré spory nebo neshody vzniklé z Objednávky anebo z ABB VOP/Zboží nebo v souvislosti s Objednávkou anebo s ABB VOP/Zboží, včetně veškerých otázek týkajících se existence, platnosti nebo zániku právního vztahu založeného příslušnou Objednávkou anebo ABB VOP/Zboží, které nelze vyřešit smírně, předány k řešení místně příslušnému soudu Odběratele, pokud se Strany písemně nedohodly na tom, že takové spory bude rozhodovat jiný obecný či rozhodčí soud. V případě, že Odběratel i Dodavatel mají své registrované sídlo ve Spojených státech amerických, budou tyto spory předávány k řešení příslušnému státnímu soudu státu New York nebo Okresnímu soudu pro okres New York-jih (U. S. District Court for the Southern District of New York).

20.3 Nebylo-li mezi Stranami písemně dohodnuto něco jiného, v případě přeshraničních sporů, kdy Odběratel a Dodavatel mají registrované sídlo v různých zemích, budou veškeré spory nebo neshody vzniklé z Objednávky anebo z ABB VOP/Zboží nebo v souvislosti s Objednávkou anebo s ABB VOP/Zboží, včetně veškerých otázek týkajících se existence, platnosti nebo zániku právního vztahu založeného příslušnou Objednávkou anebo ABB VOP/Zboží, které nelze vyřešit smírně, s konečnou platností rozhodnuty podle Pravidel pro rozhodčí řízení Mezinárodní obchodní komory (ICC) třemi rozhodci jmenovanými v souladu s těmito Pravidly. Nebylo-li písemně dohodnuto jinak, místem konání rozhodčího řízení bude sídlo Odběratele. Řízení bude vedeno v anglickém jazyce a v anglickém jazyce bude rovněž vydán rozhodčí nález. Rozhodnutí rozhodců bude konečné a pro obě strany závazné, přičemž žádná ze Stran není oprávněna proti němu podávat opravné prostředky k obecným soudům ani k jiným orgánům.

21. SALVÁTORSKÁ KLAUZULE

Neplatnost nebo nevykonatelnost kteréhokoli ustanovení ABB VOP/Zboží anebo Objednávky nemá žádný vliv na platnost nebo vykonatelnost zbývajících ustanovení, přičemž ABB VOP/Zboží anebo Objednávka bude účinná tak, jako by takové neplatné, nezákonné nebo nevykonatelné ustanovení bylo odstraněno a nahrazeno ustanovením s obdobným ekonomickým účinkem jako ustanovení odstraněné, lze-li toho jiným ustanovením dosáhnout.

22. PŘETRVÁNÍ

22.1 Ustanovení ABB VOP/Zboží u kterých je buď výslovně uvedeno, že trvají i po ukončení smluvního vztahu, nebo z jejich povahy nebo z kontextu vyplývá, že mají trvat i po ukončení

smluvního vztahu, zůstávají v plné platnosti a účinnosti bez ohledu na ukončení platnosti ABB VOP/Zboží.

22.2 Povinnosti stanovené v člancích 9 (Záruka), 10 (Práva z porušení povinností), 11 (Duševní vlastnictví), 13 (Důvěrnost a ochrana údajů) a 14 (Odpovědnost a odškodnění) trvají i po ukončení platnosti ABB VOP/Zboží

22.3 Povinnosti stanovené v článku 13 (Důvěrnost a ochrana údajů) platí po období pěti (5) let od Dodávky Zboží nebo od vypovězení či odstoupení od Objednávky, není-li mezi Stranami sjednáno jinak.

23. ÚPLNOST

ABB VOP/Zboží a Objednávka tvoří jedinou Smlouvu a jediné ujednání mezi Stranami a nahrazují veškeré předchozí smlouvy, dohody a ujednání mezi Stranami, ať už ústní, nebo písemné, s výjimkou situací, kdy kterákoli Strana jedná podvodně nebo činní klamavé prohlášení. Vztah mezi Stranami je vztahem nezávislých a nespřízněných smluvních stran, přičemž tento smluvní vztah nebude vykládán tak, že Dodavatel je zástupcem nebo zaměstnancem Odběratele nebo že je s Odběratelem ve sdružení, a jako takový není Dodavatel oprávněn Odběratele zastupovat.

24. DALŠÍ PROHLÁŠENÍ

Strany se zavazují učinit veškeré další úkony, které jsou přiměřené a nutné k tomu, aby povinnosti vyplývající z příslušné Objednávky anebo z ABB VOP/Zboží byly zcela splněny.